

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

26 NOVEMBER 1968

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 20 december 1957, houdende herziening van het statuut van de griffiers van de Rechterlijke Macht en van het personeel van de griffies van hoven en rechtbanken.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

Artikel 25 van de wet van 18 juni 1869 zoals het gewijzigd werd bij artikel 2 van de wet van 20 december 1957 bepaalt: «in de griffies van de rechtbanken van eerste aanleg kunnen er opstellers, bedienden en één of meer boden ztjn, die door de Minister van Justitie worden benoemd.

Het aantal opstellers en bedienden wordt door de Koning, het aantal boden door de Minister van Justitie bepaald.

Het aantal bedienden mag evenwel dat der opstellers niet overtreffen. ~

De § 2 van artikel 65 van dezelfde wet, gewijzigd door artikel 3 van de wet van 20 december 1957 voorziet in een analoge bepaling ten gunste van de griffies van de rechtbanken van koophandel. Evenwel ontbreekt de zin: «Het aantal bedienden mag evenwel dat der opstellers niet overtreffen ».

Ofwel werd deze zin opzettelijk weggelaten, wat dan een onrechtvaardigheid teweegbrengt t.o.v. het personeel van de rechtbanken van koophandel, ofwel is deze weglating aan een vergetelheid te wijten.

Het onderhavige wetsvoorstel strekt ertoe een einde te maken aan deze onrechtvaardigheid, of ten minste de bequame vergetelheid goed te maken.

P. LEYS.

WETSVOORSTEL

Enig artikel..

§ 2 van artikel 65 van de wet van 18 juni 1869, op de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

26 NOVEMBRE 1968

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 20 décembre 1951 portant revision du statut des greffiers de l'Ordre judiciaire et du personnel des greffes des cours et tribunaux.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

L'article 25 de la loi du 18 juin 1869, tel qu'il a été modifié par l'article 2 de la loi du 20 décembre 1957, stipule: « Il peut y avoir dans les greffes des tribunaux de première instance des rédacteurs, des employés et un ou plusieurs messagers, nommés par le Ministre de la Justice.

Le nombre des rédacteurs et des employés est déterminé par le Roi, celui des messagers est déterminé par le Ministre de la Justice.

Toutefois le nombre des employés ne peut excéder celui des rédacteurs. »

Le § 2 de l'article 65 de la même loi, modifié par l'article 3 de la loi du 20 décembre 1957, prévoit une disposition similaire en faveur des greffes des tribunaux de commerce. Il manque cependant la phrase: « Toutefois le nombre des employés ne peut excéder celui des rédacteurs. ».

Ou bien cette phrase a été supprimée à dessein, et cette suppression est à l'origine d'une injustice à l'égard du personnel des tribunaux de commerce, ou bien cette suppression est due à un oubli.

La présente proposition tend, dès lors, à mettre un terme à cette injustice, ou du moins à réparer cet oubli.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Le § 2 de l'article 65 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, modifié par l'article 3 de la loi du

20 december 1957 houdende herziening van het statuut van de griffiers van gerechtelijke macht en van het personeel van de griffies van hovenen rechtbanken, wordt aangevuld met een nieuw lid, dat luidt als volgt:

« Het aantal bedienden mag evenwel dat der opstellers niet overtreffen ».

12 november 1968.

20 décembre 1957 portant revision du statut des greffiers de l'Ordre judiciaire et du personnel des greffes des cours et tribunaux, est complété par un nouvel alinéa, libellé comme suit:

« Toutefois le nombre des employés ne peut excéder celui des rédacteurs ».

12 novembre 1968.

P. LEYS,
J. BELMANS.
